IT **ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi operazione sull'unità, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo accuratamente per riferimenti futuri. Contiene informazioni importanti riguardo l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'unità.** I prodotti a cui questo manuale si riferisce sono conformi alle Direttive della Comunità Europea e pertanto recano la sigla **CE**. Nell'eseguire qualsiasi intervento attenersi scrupolosamente a tutte le normative (in materia di sicurezza) vigenti nel paese di utilizzo. Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia sull'unità togliere la tensione dalla rete di alimentazione e assicurarsi che la temperatura delle parti non possa provocare ustioni. **Le operazioni di collegamento** alla rete di distribuzione dell'energia elettrica **devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato**. Verificare che frequenza e tensione della rete corrispondono alla frequenza ed alla tensione per cui l'unità è predisposta, indicate sulla targhetta dei dati elettrici. Evitare che nell'unità penitrino liquidi infiammabili, acqua o oggetti metallici. Non smontare e non apportare modifiche all'unità. Il costruttore declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente opuscolo imputabili ad errori di trascrizione o stampa. Si riserva inoltre il diritto di apportare al prodotto quelle modifiche che ritiene utili o necessarie, senza pregiudicarne le caratteristiche essenziali. Il costruttore declina ogni e qualsiasi responsabilità qualora non venissero strettamente osservate le norme contenute in questo manuale. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni diretti ed indiretti causati da errata installazione, manomissioni, cattiva manutenzione, imperizia nell'uso. Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative.

GB **WARNING! Before carrying out any operations with the unit, carefully read this instruction manual and keep it with cure for future reference. It contains important information about the installation, usage and maintenace of the unit.** The products referred to in this manual conform to the European Community Directives and are Therefore marked with **CE**. When carrying out any work, always comply scrupulously with all the regulations (particulary regarding satefy) currently in force in the country in wich the fixture's being used. Before starting any maintenance work or cleaning the unit, cut off power from the main supply and make certain that the temperature of the components cannot cause burns. **The connection** to the main network of electric distribution **must be carried out by a qualified electrical installer**. Check that the main frequency and voltage correspond to those for wich the unit is designed as given on the electrical data label. Make certain that no inflammable liquids, water or metal objects enter the fixture. Do not dismantle or modify the fixture. The manifacturer declines every responsability for possible mistakes contained in this booklet imputable to printing or transcription errors. It also reserves the right to bring changes to the product if retained useful or necessary without jeopardizing the essential characteristics. The manifacturer declines any and every responsability if the instructions printed brought in this manual are not strictly observed. The manifacturer declines any responsability for damages caused directly or indirectly due to erroneous assembly, tampering, bad maintenance, lack of skill. The guarantee covers the fixture in compliance with existing regulations.

FR **ATTENTION! Avant d'effectuer des opérations avec l'appareil, lisez attentivement ce manuel d'instruction et le garder avec soin pour référence future. Il contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et la maintenace de l'unité.** Les produits mentionnés dans le présent manuel sont conformes aux Directives Communauté européenne et portent donc le symbole **CE**. Lors de la réalisation des travaux, toujours respecter scrupuleusement toutes les réglementations (particulièrement en ce qui concerne satefy) actuellement en vigueur dans le pays dans l'appareil de Wich utilisé. Avant de commencer les travaux d'entretien ou de nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation de l'alimentation principale et assurez-vous que la température des composants ne peut pas causer des brûlures. **La connexion** au réseau principal de distribution d'électricité **doit être effectuée par un électricien qualifié.** Vérifiez que la fréquence principale et la tension correspondent à ceux pour wich l'unité est conçue comme indiqué sur l'étiquette des données électriques. Assurez-vous qu'aucun des objets liquides, l'eau ou des métaux inflammables entrent dans le luminaire. Ne pas démonter ou modifier l'appareil. Le fabricant decline toutes responsabilités pour les possibles inexactitudes contenues dans cet opuscule imputable a erreurs de transcriptions ou imprimeries. Il reserve le droit d'apporter a ses produits les modifiques que etienne utile ou necessaires, sans prejudicier les caracteristiques essentielles. Le fabricant decline toutes responsabilites au cas auquel les normes contenues dans cet opuscule e soient strictement respectees. Le fabricant decline toute responsabilites concernant des degats directs ou indirects provoques par une installation erronnee, alteration, auvais entretien, inexperience lorsde l'utilisation. La garantie couvre l'appareil en conformité avec la réglementation en vigueur.

DE **WARNUNG! Vor jedem Eingriff mit dem Gerät, lesen Sie diese Betriebsanleitung und halten Sie sie mit der Heilung für die Zukunft. Sie enthält wichtige Informationen über die Installation, Nutzung und Wartung des Gerätes.** Die Produkte in dieser Bedienungsanleitung entsprechen den Richtlinien der Gemeinschaft europäischer und sind daher mit **CE**-Zeichen. Bei allen Arbeiten, immer gewissenhaft erfüllen alle Vorschriften (besonders in Bezug auf satefy) derzeit in dem Land, in wich die Befestigung der verwendet wird. Vor Beginn von Wartungs-oder Reinigungsarbeiten am Gerät abgeschnitten Leistung von der Hauptversorgung und stellen Sie sicher, dass die Temperatur der Komponenten kann zu Verbrennungen führen. Der Anschluss an das Hauptnetz der Elektroverteilung muss von einem kompetenten Elektroinstallateur ausgeführt werden. Überprüfen Sie, dass das Haupt Frequenz und Spannung mit denen für wich das Gerät ist so konzipiert, wie auf dem Typenschild angegebenen entsprechen. Stellen Sie sicher, dass keine brennbaren Flüssigkeiten, Wasser oder Metallgegenstände in das Gerät. Nicht zerlegen oder verändern Sie das Gerät.Er hersteller lehnt jegliche verantwortung für mogliche inexakte angaben durch schreiboder druckfehler in diesem handbuch AB. r Behält sich ausserdem das recht vor, am produkt aenderungen vorzunehmen, die er für passend oder notwendig hält, ohne dass dadurch seine wesentlichen eigenschaften verändert Werden. Er hersteller lehnt jegliche verantwortung ab, wenn die in dieser betriebs-anleitung enthaltenen vorschriften nicht genaustens eingehalten werden. Er hersteller lehnt jegliche Haftung für direkte oder indirekte schäden ab, die durch falsche aufstellung, handhabung, schlechte wartung, unsachgemässen gebrauch verursacht werden. Die Garantie erstreckt sich das Gerät in Übereinstimmung mit den bestehenden Vorschriften.

ES **ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier operación con la unidad, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo con cura para referencia futura. Contiene información importante sobre la instalación, el uso y maintenace de la unidad.** Los productos mencionados en este manual se ajustan a las Directivas Comunitarias y están marcados con el tanto de la **CE**. Al llevar a cabo cualquier trabajo, siempre cumplir escrupulosamente con todas las regulaciones (particularmente con respecto satefy) actualmente en vigor en el pais en Wich el aparato de que se utilice. Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento o de limpiar la unidad, desconecte el aparato de la alimentación principal y asegurarse de que la temperatura de los componentes no puede causar quemaduras. **La conexión** a la red principal de distribución eléctrica **debe ser realizada por un instalador eléctrico calificado.** Compruebe que la frecuencia principal y la tensión se corresponden con los de wich la unidad está diseñada como figura en la etiqueta de datos eléctricos**.** Asegúrese de que no hay liquidos, agua o metal objetos inflamables entren en el aparato. No desmonte ni modifique el aparato. El fabricante declina cualquier responsbilitad por las posibles incorrecciones contenidas en elpresente manual debidas a errores de transcripción o impresión. I fabricante se reserva, además, el derecho de modificar el producto, como cree necesario, sin variar las caracteristicas esenciales del mismo. I fabricante declina cualquier responsabilidad en caso de que no se respeten estrechamente las instrucciones ilustradas en el presente manual también declina cualquier responsabilidad por los posibles daños, directos e indirectos, debidos a una incorrecta instalación, manipulaciones indebidas, mantenimiento insuficiente yuso inexacto. La garantía cubre el accesorio en el cumplimiento de la normativa vigente.

IT ***INFORMAZIONE AGLI UTENTI:*** *in attuazione delle* ***Direttive 2002/95//CE , 2002/96/CE e 2003/108/CE****, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche , nonché allo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. La raccolta differenziata delle presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio sucessivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.*

GB ***INFORMATION FOR USERS:*** *in compliance with* ***Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC*** *concerning the reductions in use of hazardous substances in electrical and electronic appliances, as well as waste disposal. The symbol shown above, if placed on the product or on its packaging, indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its life cycle. Separate collection of this appliance at the end of its life cycle is organized and managed by the manufacturer and follow the established procedure implemented by the manufacturer to allow separate collection of the appliance that has reached the end of its life cycle. Proper separate collection for the purpose or orwarding the decommissioned appliance to environmentally friendly recycling ,treatment and disposal aids in avoiding possible negative effects on the enviroment and health, and favours re-use and/or re-cycling of the materials that comprise the appliance. Abusive disposal of the product by the holder will result in the applications of administrative sanctions as set forth be current standards.*

FR ***INFORMATION AUX UTILISATEURS:*** *application des* ***Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE*** *relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à l'élomination des déchets. Le symnole de la poubelle barrée apposé sur les équipements ou sur l'emballage indique qu'à la fin de la durée de vie du produit, il devra être éliminé séparément des autres déchets ménagers. La collecte differenciée de l'appareil usagé est organisée et gérée par le frabicant. L'utilisateur souhaitant se libérer de cet appareil devra donc contacter le fabricant et suivre le systeme adopté par celui-ci, afin de permettre la collecte séparée de l'appareil usagé. Le tri et la collecte séparée de l'appareil usagé vers le recyclage, le traitment et l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des composants de l'appareil. L'élimination non conforme du produit de la part de l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par les normes en vigueeur.*

DE ***VERBRAUCHERINFORMATION:*** *zur Anwendung der* ***Richtlinien 2002/95/EG ,2002/96/EG und 2003/108/EG*** *,bezuglich der Reduzierung des Einsatzes gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten , sowie der Abfallbeseitigung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät , bedeutet dass dieses Produkt, wenn es unbrauchbar geworden ist, getrennt vom übrigen Müll entsorgt werden muss. Die getrennte Entsorgung dieses nicht mehr brauchbaren Gerätes entledigen möchte ,sollte daher den Hersteller kontaktieren und dem vom Hersteller eingerührten System für die getrennte Verwertung des nicht mehr brauchbaren Gerätes folgen. Die geeignete getrennte Müllabfuhr für die Einleitung der nachfolgenden Wiederverwertung des unbrauchbaren Gerätes , sowie die Behandlung und umweltfreunddliche Entsorgung tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und unterstützen die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien aus denen sich das Gerät zusammensetzt. Die unzulässige Beseitigung des Produktes durch den Eigentümer führt zur Anwendung der Strafmaßnahmen, die von der gültigen Norm vorgesehen sind.*

ES ***INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS:*** *relacionada con las* ***Directivas 2002/95/CE, 2002/96CE y 2003/108/CE****, correspondientes a la reducción del uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y al desecho de sus desperdicios. El símbolo del cubo tachado que se da en el aparato o en su caja indica que el producto, al final de su ciclo de vida útil, se debe desechar por separado del resto de los residuos. La recogida diferenciada de este aparato, al final de su ciclo de vida, ha sido organizada y programada por el fabricante.Por lo tanto, el usuario que desee deshacerse de este aparato deberá ponerse en contacto con el frabicante y seguir las indicaciones que éste le dará para permitir la recogida por separado de este aparato que ha alcanzado el final de su ciclo de vida. La adecuada recogida diferenciada para mandar después el aparato a una central de reciclado, de tratamiento o de desecho compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre aquél y sobre la salud, y favorece el reciclaje o la reutilización de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del propietario comporta la aplicación de las sanciones administartivas previstas por la normativa vigente.*

RoHS 2011/65/EU · RAEE · PAP · III · **IP42**

Century Italia S.r.l.
Strada Tor Tre Ponti n.68
04100 - LATINA - ITALY
www.century-italia.com

PROIETTORI PORTATILI RICARICABILI/ Rechargeable Floodlight

BI WATT

7W 750 Lm

15W 1500 Lm

RICARICABILE
Lithium battery
Autonomia 3/5 ore

RA CRI>80 · 30.000h · Not Dimmable · IP42 Protection Class · III Isolated Class

Codice product code	Watt power	Resa Halogen rendering watt	Lumen lm	Colore Luce (K) colour temp.	Volt Hertz voltage hertz	Apertura Fascio beam	Milliamp. current mA	Fattore Potenza power factor	L1 Larghezza width	L2 Spessore thickness	L3 Altezza height	Peso weight
SRW-158540	**7W**	100W	**750Lm**	4000K	*230V 50/60Hz 12/24VDC	120°	--	≥0.50	191 mm	132 mm	213 mm	930 gr
	15W	200W	**1500Lm**	4000K	*230V 50/60Hz 12/24VDC	120°	--	≥0.50	191 mm	132 mm	213 mm	930 gr

-90% energy saving · 100% instant light · on off ≥15.000 switch · -20 +45 °C

IK05 Protetto contro l'energia d'urto **0.7J**

SIRIO WORK CENTURY®

CARATTERISTICHE PRINCIPALI/Main Features

IT • Corpo in alluminio pressofuso • Struttura in metallo con impugnatura ergonomica • Dotato di batteria a Litio da 7.4V a 4400mA • Autonomia ~3/5h Tempo di ricarica ~5h. • Alimentatore rete 230VAC, alimentatore presa accendisigari 12/24VDC.
Applicazioni: Ideale per l'illuminazione di cantiere, campeggio, caccia, pesca, o anche come luce di emergenza per auto e casa.

GB • Aluminium body • Metal frame with ergonomic handle • Equipped with lithium battery of 7.4V to 4400mA • Autonomy ~3/5h Charging time ~5h. • Power supply 230VAC mains, cigarette lighter power supply 12/24VDC.
Applications: Ideal for lighting the yard, camping, hunting, fishing, or even as an emergency light for car and home.

FR • Corps en aluminium • Structure en métal avec poignée ergonomique • Équipé de la batterie au lithium de 7.4V à 4400mA • Autonomie ~3/5h Charge de ~5h de temps. • Alimentation réseau 230VAC, cigarette alimentation allume-cigare 12/24VDC.
Applications: Idéal pour l'éclairage de la cour, le camping, la chasse, la pêche, ou même comme une lumière d'urgence pour la voiture et la maison.

DE • Gehäuse aus Aluminium • Metallrahmen mit ergonomischem Handgriff • Mit Lithiumbatterie bis 7,4V bis 4400mA • Autonomie ~3/5h Ladezeit ~5h. • Stromversorgung 230VAC Netz, Zigarettenanzünder Netzteil 12/24VDC.
Anwendungen: Ideal für die Beleuchtung der Hof, Camping, Jagd, Angeln, oder sogar als eine Notfall-Licht für Auto und Haus.

ES • Cuerpo de aluminio • Estructura de metal con mango ergonómico • Equipado con batería de litio de 7.4V a 4400mA • Autonomía ~3/5h Carga ~5h tiempo. • Fuente de alimentación de red 230VAC, cigarrillo fuente de alimentación más ligera 12/24VDC.
Aplicaciones: Ideal para la iluminación del patio, camping, caza, pesca, o incluso como una luz de emergencia para el coche y el hogar.

Kit di ricarica incluso:
Charging kit included - Kit de charge inclus - Charging Kit enthalten - Kit de carga incluido

*Rete Domestica - Home Network - Réseau d'accueil - Heimnetzwerk - La red doméstica

230VAC
Output Voltage 8.7VDC
2A

*Presa Accendisigari - Cigarette lighter - Allume-cigare - Zigarettenanzünder - Encendedor

12/24VDC
Output Voltage 8.4VDC
800 mA

PROIETTORI PORTATILI RICARICABILI/ Rechargeable Floodlight

1 Staffa regolabile
Adjustable bracket
Support réglable
Verstellbare Halterung
Soporte ajustable

2 Manopola girevole
Knob
Bouton
Knopf
Perilla

3 Ottica antiabbaglio
Optical glare
Éblouissement optique
Optische blendung
Resplandor óptico

4 Lente in policarbonato resistente agli urti
Polycarbonate lens shock resistant
Chocs de lentilles en polycarbonate résistant
Polycarbonat-linse stoßfest
Choque lente de policarbonato resistente

5 Impugnatura ergonomica
Ergonomic handle
Poignée ergonomique
Ergonomischer griff
Mango ergonómico

6 INGRESSO
INPUT
INPUT
INPUT
INPUT

7 Tasto accensione **I/OFF/II**
Power button **I/OFF/II**
Bouton d'alimentation **I/OFF/II**
Power-taste **I/OFF/II**
Botón de encendido **I/OFF/II**

RICARICABILE
Ricarica 5 ore
Autonomia ~3/5 ore

RECHARGEABLE
Recharger 5 heures
Autonomie ~3/5 heures

RECARGABLE
Recargar 5 horas
Autonomía ~3/5 horas

RECHARGEABLE
Recharge 5 hours
Autonomy ~3/5 hours

AUFLADBAR
Aufladen 5 Stunden
Autonomie ~3/5 Stunden